

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1978 Nr. 67

A. TITEL

*Tweede Proces-verbaal tot verlenging van de Verklaring inzake
de voorlopige toetreding van de Filippijnen tot de Algemene
Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;
Genève, 11 november 1977*

B. TEKST**Second Procès-Verbal extending the Declaration on the
Provisional Accession of the Philippines**

The parties to the Declaration of 9 August 1973 on the Provisional Accession of the Philippines to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

Acting pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

Agree that

1. The validity of the Declaration is extended by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1979".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Philippines and by the participating governments. It shall become effective between the Government of the Philippines and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the Philippines and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the Philippines and to each contracting party to the General Agreement.

DONE at Geneva this eleventh day of November, one thousand nine hundred and seventy-seven in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

(De lijst van Staten welker ondertekening in het Proces-verbaal is voorzien, is niet afgedrukt.)

**Deuxième Procès-verbal prorogeant la validité de la Déclaration
concernant l'accession provisoire des Philippines**

Les parties à la Déclaration du 9 août 1973 concernant l'accession provisoire des Philippines à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés „la Déclaration” et „l'Accord général”, respectivement),

Agissant en conformité du paragraphe 4 de la Déclaration,

Sont convenues des dispositions suivantes:

1. La validité de la Déclaration est prorogée, la date mentionnée au paragraphe 4 étant remplacée par la date du „31 décembre 1979”.

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des Parties Contractantes à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, des Philippines et des gouvernements participants. Il prendra effet entre le gouvernement des Philippines et tout gouvernement participant dès que le gouvernement des Philippines et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au gouvernement des Philippines et à chaque partie contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

FAIT à Genève, le onze novembre mil neuf cent soixante-dix-sept, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Het Proces-verbaal is in overeenstemming met zijn paragraaf 2 door ondertekening of anderszins aanvaard voor de volgende Staten:

Denemarken	1 december 1977
Japan	23 december 1977
Korea	5 januari 1978
de Verenigde Staten van Amerika	11 januari 1978
de Filippijnen	24 januari 1978
Polen	8 februari 1978
Pakistan	22 februari 1978
het Koninkrijk der Nederlanden	17 april 1978

D. PARLEMENT

De in het Proces-verbaal vervatte overeenkomst behoeft ingevolge artikel 62, eerste lid, letter *b*, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Proces-verbaal zijn ingevolge zijn paragraaf 2 op 24 januari 1978 in werking getreden voor de Filippijnen en Denemarken, Japan, Korea en de Verenigde Staten van Amerika.

Voor de Staten welke het Proces-verbaal na 24 januari 1978 zonder voorbehoud van bekrachtiging ondertekenen, dan wel het bekrachtigen of aanvaarden, treden zij in werking op de dag van ondertekening, bekrachtiging of aanvaarding mits op die dag voor de betreffende Staat de in rubriek J hieronder genoemde Verklaring van 9 augustus 1973 van kracht is.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 17 april 1978 voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

J. GEGEVENS

Van de op 30 oktober 1947 te Genève totstandgekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze Overeenkomst sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160.

Van het op 8 februari 1965 te Genève totstandgekomen Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 87. Zie ook, *Trb.* 1967, 164.

Van de op 9 augustus 1973 te Genève totstandgekomen Verklaring inzake de voorlopige toetreding van de Filippijnen tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel is de tekst geplaatst in *Trb.* 1974, 73. Vergelijk ook *Trb.* 1976, 134.

Uitgegeven de *eenendertigste* mei 1978.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
H. WIEGEL.